

## TSUKUSHI HIROBA つくしひろば

O Tsukushi Hiroba é um lugar para crianças da idade pré-escolar e seu pais, que moram dentro da cidade, utilizarem para se juntar, brincar e trocar informações livremente.

つくしひろばは、町内にお住まいの0歳から就学前までの子どもとその保護者が気軽に集え、親子で自由に遊んだり、子育ての情報交換をしたりする場です。



★ **Endereço:** Aishō-chō Kawara, 680 住所 愛荘町川原680

**Dias abertos:** 1º e 3º sábados e todas segundas, terças e sextas-feiras  
(Exceto feriados nacionais e final do ano) 開館日 月・火・金曜日及び第1・3土曜日(祝日・年末年始を除く)

**Horário:** Entre 9h30 e 16h 時間 9:30~16:00

**Público-alvo:** Crianças e seus pais que moram ou trabalham em Aishō-chō

対象 町内在住・在勤の就学前までの子とその保護者

**Fone:** ☎0749-42-5051 電話番号 0749-42-5051



## WANPAKU HIROBA わんぱくひろば

WANPAKU HIROBA é um lugar onde apoia o crescimento saudável das crianças de idade pré-escolar. As pessoas que moram ou trabalham dentro de Aishō-chō poderão utilizá-lo.

「わんぱくひろば」とは、町立福祉センター愛の郷で愛荘町に在住・勤務の、就学前の子どもとその保護者の方を対象に、子どもの健やかな育ちを支援しています♪お気軽にご参加ください。

**Endereço:** Aishō-chō Ichi, 731 Fukushi Center Ainosato 愛荘町市731 福祉センター愛の郷

**Dias abertos:** Todas segundas, quartas e quintas-feiras. 開催日時 月曜日・水曜日・木曜日

**Horário:** Entre 9h e 15h (9時~15時)

**Público-alvo:** Crianças e seus pais que moram ou trabalham em Aishō-chō

参加対象者 町内在住・在勤者で就学前までの子とその保護者

**Fone:** ☎0749-42-7170 電話番号0749-42-7170



## Centro de Assistência à Infância AIKKO 子育て支援センターあいつ子

O Centro de Assistência à Infância AIKKO é um lugar para crianças da idade pré-escolar e seu pais, que moram dentro da cidade, utilizarem para se juntar, brincar e trocar informações livremente.

子育て支援センター「あいつ子」は、町内にお住まいの0歳から就学前までの子どもとその保護者がいつでも気軽に利用することができ、親子が自由に遊び、交流し、子育ての仲間づくりや情報交換ができる施設として利用できます。

★ **Endereço:** Aishō-chō Abiko, 811-1 住所 愛荘町安孫子811-1

**Dias abertos:** 2º e 4º sábados e todos dias úteis da semana 開館日 月曜~金曜日 第2・4土曜日  
(exceto feriados nacionais e no final do ano) (祝日・年末年始を除く)

**Horário:** Entre 10h e 12h, e 13h e 16h30 開館時間 10:00~12:00, 13:00~16:30

**Público-alvo:** Crianças e seus pais que moram ou trabalham em Aishō-chō

対象 町内在住・在勤の就学前までの子とその保護者

**Fone:** ☎0749-37-8058 電話番号 0749-37-8058



# Programação do Centro de Saúde em outubro

Exames e consultas pediátricas 乳幼児健康診査

10月の保健センター事業

## Exames pediátricos de outubro

<b>4 meses</b> (Data de nasc. jun/2019) <b>Data e horário:</b> 9/out (qua), a partir das 13h (recepção até 13h20)
<b>7 meses</b> (Data de nasc. mar/2019) <b>Data e horário:</b> 11/out (sex), a partir das 9h (recepção até 9h20)
<b>10 meses</b> (Data de nasc. dez/2018) <b>Data e horário:</b> 11/out (sex), a partir das 13h (recepção até 13h20)
<b>1 ano e 6 meses</b> (Data de nasc. mar/2018) <b>Data e horário:</b> 2/out (qua), a partir das 13h (recepção até 13h20) Observação: Deverá trazer a escova de dente e o copo. 歯ブラシとコップをご持参ください。
<b>2 anos e 6 meses</b> (Data de nasc. mar/2017) <b>Data e horário:</b> 2/out (qua), a partir das 9h (recepção até 9h20) Observação: Trazer escova de dente e copo. Treinar em casa para fazer o teste de audição neste dia. 歯ブラシとコップをご持参ください。「ささやき声検査」を行います。スムーズに検査ができるようご家庭で練習してきてください。
<b>3 anos e 6 meses</b> (Data de nasc. mar/2016) <b>Data e horário:</b> 1 <sup>o</sup> /out (ter), a partir das 13h (recepção até 13h20) Observação: Trazer a escova de dente e o copo. Treinem em casa para fazer o exame de vista neste dia. Haverá exame de urina. Favor coletar e trazer a primeira urina do dia com um copo descartável. (Caso não tiver recipiente, favor vim até a prefeitura até o dia anterior do exame) 歯ブラシとコップをご持参ください。「視力検査」を行います。スムーズに検査ができるようご家庭で練習してきてください。「尿検査」を行います。朝一番に採った尿を紙コップなどに入れて、健診当日に持って来てください。(容器がない方は、お渡ししますので、健診前日までに取りに来てください。)

### Consulta sobre saúde ☆健康相談

Consulta individual com agente comunitária de saúde sobre a saúde, psicologia e cuidação dos filhos.

●保健師による「健康・こころ・子育て全般」に関する個別相談

**(Necessário reservar 予約制)**

### Consulta odontológica ☆歯科相談

Consulta individual sobre os dentes com a higienista dental. ●歯科衛生士による「歯・口」に関する個別相談(予約制)

**(Necessário reservar 予約制)**

### Consulta nutricional e papinha de desmame ☆栄養相談・もぐもぐ相談

Consulta individual sobre a alimentação (papinha) e nutrição com a nutricionista administrativa.

●管理栄養士による「食事(離乳食)・栄養」に関する個別相談(予約制)

**(Necessário reservar 予約制)**

### Consulta de saúde para mulheres ☆女性のための健康相談

Consulta sobre a gestação e climatério com a parteira. ●助産師による妊娠・更年期等についての相談(予約制)

**(Necessário reservar 予約制)**

### Consulta sobre amamentação ☆おっぱい相談

Consulta sobre amamentação com a parteira. ●助産師による母乳育児等についての相談(予約制)

**(Necessário reservar 予約制)**

### Salinha para pré-mamães ☆ぶれママ教室

Salinha de gestantes realizado pela parteira e agente comunitária de saúde. ●助産師・保健師による妊婦教室(予約制)

**Local:** Centro de Saúde de Hatashō 会場: 秦荘保健センター

**Conteúdo:** Conversa sobre a cuidação de filhos 内容: 育児のお話

1. Sobre o crescimento do bebê ①赤ちゃんの成長について

2. Sobre a amamentação ②母乳について

3. Fornecimento de informações sobre a cuidação de filhos ③育児情報提供

**(Necessário reservar 予約制)**

### Consulta de puericultura 子育て相談

Consulta individual sobre o desenvolvimento da criança com a psicóloga. ●臨床心理士による子どもの成長発達に関する個別相談

**(Necessário reservar 予約制)**

### Visita itinerante à creche 保育園巡回訪問

Consulta sobre a puericultura e observação do comportamento das crianças na creche pela agente comunitária de saúde e psicóloga. ●臨床心理士、保健師等による園児の観察と保育相談

Data 実施日	Creche 訪問保育園	Horário 時間
8 de outubro (ter) 8日(火)	Yutaka Hoikuen ゆたか保育園	9h30 à 12h
16 de outubro (qua) 16日(水)	Hatakawa Aijien 秦川愛児園	
18 de outubro (sex) 18日(金)	Echigawa Hoikuen 愛知川保育園	
25 de outubro (sex) 25日(金)	Yagishō Hoikuen 八木荘保育園	
30 de outubro (qua) 30日(水)	Hatakawa Hoikuen 秦川保育園	